
OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2002 Rhif. 2798 (Cy.266)

TAI, CYMRU

Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Diwygio) (Cymru) 2002

Wedi'u gwneud - - *12 Tachwedd 2002*

Yn dod i rym - - *13 Tachwedd 2002*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 30 a 146(1) a (2) o Ddeddf Grantiau Tai, Adeiladu ac Adfywio 1996(1) drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai (Diwygio) (Cymru) 2002 a deuant i rym ar 13 Tachwedd 2002.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i Gymru yn unig ac nid ydynt yn effeithiol mewn perthynas â cheisiadau grant sy'n cael eu gwneud cyn y dyddiad y daw'r Rheoliadau hyn i rym.

Diwygiadau

2. Mae Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai 1996(2) yn cael eu diwygio yn unol â'r rheoliadau canlynol.

Rheoliad 2

3. Yn rheoliad 2(1) (dehongli)—

- (a) ym mharagraff (b) o'r diffiniad o “attendance allowance”, ar ôl “104” mewnosodwch “or 105”;
- (b) yn y diffiniad o “income-based jobseeker’s allowance” yn lle “means an income-based jobseeker’s allowance within” rhowch “and “a joint-claim jobseeker’s allowance” have the same meaning as they have in”;
- (c) ar ôl “the Independent Living Funds” mewnosodwch—

(1) 1996 p.53. Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru. *Gweler* erthygl 2 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672) ac Atodlen 1 iddo, y mae diwygiadau iddo nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(2) O.S. 1996/2890, a ddiwygiwyd gan O.S. 1996/3119, 1997/977, 1998/808, 1999/1523, 1999/3468 (Cy.54), 2000/973 (Cy.43), 2001/2073 (Cy.145) a 2001/4007 (Cy.333).

““Intensive Activity Period for 50 plus” means the programme known by that name and provided in pursuance of arrangements made by or on behalf of the Secretary of State under section 2 of the Employment and Training Act 1973(3), being a programme lasting for up to 52 weeks for any one individual aged 50 years or over on the day that he or she first joined any such programme, and consisting for that individual of any one or more of the following elements, namely assistance in pursuing self-employed earner’s employment, education and training, work experience, assistance with job search, motivation and skills training;”;

(ch) ar ôl “net profit” mewnosodwch—

““the New Deal Options” means the employment programmes specified in regulation 75(1)(a)(ii) of the Jobseeker’s Allowance Regulations 1996(4) and the training scheme specified in regulation 75(1)(b)(ii) of those Regulations;”;

(d) ym mharagraff (b) o'r diffiniad o “self-employment route”(5), yn lle'r geiriau “an employment zone programme” rhowch y canlynol—

“—

- (i) an employment zone programme;
- (ii) a course of training or instruction funded by or on behalf of the Secretary of State for Work and Pensions, the National Assembly for Wales, Scottish Enterprise or Highlands and Islands Enterprise;
- (iii) the Intensive Activity Period specified in regulation 75(1)(a)(iv) of those Regulations; or
- (iv) the Intensive Activity Period for 50 plus.”.

Rheoliad 9

4. Yn rheoliad 9 (yr amgylchiadau pan yw person i gael ei drin neu beidio â chael ei drin yn aelod o aelwyd)—

- (a) ym mharagraff (3), yn lle “A child” rhowch “Subject to paragraph (3A), a child”;
- (b) ar ôl paragraff (3) mewnosodwch—

“(3A) Paragraph (3) shall not apply in any case where a child or young person—

- (a) has been placed with the relevant person or his or her partner by a local authority under section 23(2)(a) of the Children Act 1989(6), and
- (b) in accordance with regulation 8(2)(a) is to be treated for the purposes of paragraph (1) of that regulation as normally living with the relevant person or his or her partner.”.

Rheoliad 10

5. Ym mharagraff (1) o reoliad 10 (y swm cymwysadwy)(7), yn is-baragraff (b) yn lle “£51.60” rhowch “£52.27” ac yn lle “£67.08” rhowch “£67.95”.

(3) 1973 p.50.

(4) O.S. 1996/207.

(5) Mewnosodwyd y diffiniad o “self-employment route” gan O.S. 2001/2073 (Cy.145).

(6) 1989 p.41.

(7) Diwygiwyd rheoliad 10 gan O.S. 1998/808, 2001/2073 (Cy.145).

Rheoliad 12

6. Yn rheoliad 12 (gostyngiad yn swm y grant)(8)—
- (a) ym mharagraff (1)(a), yn lle “£18.10” rhowch “£19.97”;
 - (b) ym mharagraff (1)(b), yn lle “£36.20” rhowch “£39.94”;
 - (c) ym mharagraff (1)(c), yn lle “£144.82” rhowch “£159.76”;
 - (ch) ym mharagraff (1)(d), yn lle “£362.04” rhowch “£399.41”;
 - (d) ym mharagraff (2)(a), yn lle “£10.65” rhowch “£11.27”;
 - (dd) ym mharagraff (2)(b), yn lle “£21.29” rhowch “£22.53”;
 - (e) ym mharagraff (2)(c), yn lle “£85.18” rhowch “£90.13”;
 - (f) ym mharagraff (2)(d), yn lle “£212.95” rhowch “£225.32”.

Rheoliad 14

7. Ym mharagraff (b) o reoliad 14 (symiau cymwysadwy) yn lle “£5,000” rhowch “£6,000”.

Rheoliad 18

8. Ym mharagraff (1A)(9) o reoliad 18 (penderfynu incwm ar sail wythnosol)—
- (a) yn is-baragraff (a), yn lle “£70” rhowch “£94.50”; a
 - (b) yn is-baragraff (b), yn lle “£105” rhowch “£140”.

Rheoliad 19

9. Yn rheoliad 19 (ymdrin â ffioedd gofal plant) ar ôl paragraff (8)(10) mewnosodwch—
- (a) “(9) For the purposes of paragraph (1) a woman on maternity leave shall be treated as if she is engaged in remunerative work for the period specified in sub-paragraph (b) (“the relevant period”) provided that—
 - (i) in the week before the period of maternity leave began she was in remunerative work;
 - (ii) the relevant person incurred relevant child care charges in that week; and
 - (iii) she is entitled to either statutory maternity pay under section 164 of the 1992 Act or maternity allowance under section 35 of that Act;
 - (b) for the purposes of sub-paragraph (a) the relevant period shall begin on the day on which the woman’s maternity leave commences and shall end on—
 - (i) the date that leave ends;
 - (ii) if no tax credit is in payment on the date that entitlement to maternity allowance or statutory maternity pay ends, the date that entitlement ends; or
 - (iii) if a tax credit is in payment on the date that entitlement to maternity allowance or statutory maternity pay ends, the date that entitlement to that award of the tax credit ends,whichever shall occur first;

(8) Diwygiwyd rholiad 12 gan O.S. 1997/977, 1998/808, 1999/1523, a 2000/973 (Cy.43).

(9) Mewnosodwyd paragraff (1A) gan O.S. 1998/808 a'i ddiwygio gan O.S. 2000/973(Cy.43).

(10) Ychwanegwyd paragraffau (5), (6), (7) ac (8) gan O.S. 1999/3468 (Cy.54) a diwygiwyd paragraff (7) gan O.S. 2001/2073 (Cy.145).

- (c) in this paragraph “tax credit” means either working families' tax credit or a disabled person's tax credit provided that a childcare tax credit under either regulation 46(1)(ab) of the Family Credit (General) Regulations 1987(11) or, as the case may be, regulation 51(1)(aa) of the Disability Working Allowance (General) Regulations 1991(12) forms part of the entitlement of either of those credits.

(10) Where paragraph (9) applies to a woman on maternity leave any child care charges in respect of the child to whom the maternity leave relates shall not be treated as relevant child care charges for the purposes of this regulation and regulation 18.”.

Rheoliad 31

10. Yn rheoliad 31 (incwm tybiannol)—

- (a) ym mharagraff (9A)(13), ar ôl is-baragraff (c)(ii) mewnosodwch—
 “(ia) in the Intensive Activity Period specified in regulation 75(1)(a)(iv) of those Regulations or in the Intensive Activity Period for 50 plus; or”;
- (b) ym mharagraff (10A)(14), ar ddiwedd is-baragraff (b)(i) ychwanegwch—
 “, other than where the service is performed in connection with the relevant person's participation in the Intensive Activity Period specified in regulation 75(1)(a)(iv) of those Regulations or in the Intensive Activity Period for 50 plus”.

Rheoliad 38

11. Ym mharagraff (3A)(15) o reoliad 38 (cyfalaf tybiannol) ar ôl is-baragraff (b)(ii) mewnosodwch—

- “(ia) in the Intensive Activity Period specified in regulation 75(1)(a)(iv) of those Regulations or in the Intensive Activity Period for 50 plus;”.

Rheoliad 41

12. Yn rheoliad 41 (dehongli Rhan II)(16)—

- (a) yn union o flaen y diffiniad o “access funds”(17) mewnosodwch—
 ““academic year” means the period of twelve months beginning on 1st January, 1st April, 1st July or 1st September according to whether the course in question begins in the winter, the spring, the summer or the autumn respectively but if students are required to begin attending the course during August or September and to continue attending through the autumn, the academic year of the course shall be considered to begin in the autumn rather than the summer;”;
- (b) yn y diffiniad o “access funds”—
- (i) ym mharagraff (a), yn lle “and described as “access bursary funds” or “hardship funds”” rhowch “for the purposes of providing funds on a discretionary basis to be paid to students”;
- (ii) ar ôl paragraff (c) ychwanegwch—

(11) O.S. 1987/1973 fel y'i diwygiwyd gan O.S. 1999/2487.

(12) O.S. 1991/2887 fel y'i diwygiwyd gan O.S. 1999/2487.

(13) Amnewidiwyd paragraff (9A) gan O.S. 1999/1523 a'i ddiwygio gan O.S. 2000/973 (Cy.43).

(14) Mewnosodwyd paragraff (10A) gan O.S. 1999/1523 a'i ddiwygio gan O.S. 2001/2073 (Cy.145).

(15) Mewnosodwyd paragraff (3A) gan O.S. 1999/1523 a'i ddiwygio gan O.S. 2000/973 (Cy.53).

(16) Diwygiwyd rheoliad 41 gan O.S. 1999/1523, 2000/973 (Cy.43) a 2001/2073 (Cy.145).

(17) Mewnosodwyd y diffiniad o “access funds” gan O.S. 2001/2073 (Cy.145).

“or

- (d) discretionary payments, known as “learner support funds”, which are made payable to students in further education by institutions out of funds provided by the Learning and Skills Council for England under sections 5, 6 and 9 of the Learning and Skills Act 2000(18) or discretionary payments made from funds known as “Financial Contingency Funds” paid to students by the National Council for Education and Training for Wales under sections 34, 35 and 37 of the Learning and Skills Act 2000”.
- (c) yn y diffiniad o “contribution”(19)—
 - (i) ar ôl “Secretary of State” y tro cyntaf yr ymddengys y geiriau hynny, mewnosodwch “, the Scottish Ministers”;
 - (ii) yn lle “Secretary of State” yn y ddau le arall yr ymddengys y geiriau hynny, rhwch “the Scottish Ministers”;
- (ch) hepgorwch y diffiniad o “the FEFC”;
- (d) yn y diffiniad o “full-time course of study”—
 - (i) ym mharagraff (a), o “the FEFC” hyd at y diwedd rhwch “the Learning and Skills Council for England(20) or by the National Council for Education and Training for Wales(21) or a full-time course of study which is not funded in whole or in part by the Scottish Ministers at a college of further education or a full-time course of study which is a course of higher education and is funded in whole or in part by the Scottish Ministers”;
 - (ii) yn lle paragraff (b) rhwch—
 - “(b) is funded in whole or in part by the Learning and Skills Council for England or by the National Council for Education and Training for Wales if it involves more than 16 guided learning hours per week for the student in question, according to the number of guided learning hours per week for that student set out—
 - (i) in the case of a course funded by the Learning and Skills Council for England, in his or her learning agreement signed on behalf of the establishment which is funded by that Council for the delivery of that course; or
 - (ii) in the case of a course funded by the National Council for Education and Training for Wales in a document signed on behalf of the establishment which is funded by that Council for the delivery of that course; or”
 - (iii) in paragraph (c) for “Secretary of State for Scotland”, substitute “Scottish Ministers”;
- (dd) ar ddiwedd y diffiniad o “student loan(22)” ychwanegwch “and shall include, in Scotland, a young student’s bursary paid under regulation 4(1)(c) of the Students' Allowances (Scotland) Regulations 1999(23)”;
- (e) hepgorwch y diffiniad o “year”(24).

(18) 2000 p.21.

(19) Diwygiwyd y diffiniad o “contribution” gan O.S. 1999/1523 a 2000/973 (Cy.43).

(20) Sefydlwyd y Cyngor gan adran 1 o Ddeddf Dysgu a Medrau 2000.

(21) Sefydlwyd y Cyngor gan adran 30 o Ddeddf Dysgu a Medrau 2000.

(22) Mewnosodwyd y diffiniad o “student loan” gan O.S. 2000/973 (Cy. 43).

(23) O.S. 1999/1131 (S.91).

(24) Amnewidiwyd y diffiniad o “year” gan O.S. 2000/973 (Cy.43).

Rheoliad 43

13. Yn rheoliad 43 (penderfynu incwm grant)(25)—

- (a) ym mharagraff (3)(a)(26) yn lle “£255” rhwch “£260”;
- (b) yn lle paragraff (3)(b) rhwch—
 - “(b) the sum of £319 towards the costs of books and equipment.”;
- (c) ar ôl paragraff (3) mewnosodwch—
 - “(3A) There shall also be excluded from a student’s grant income—
 - (a) any grant of £250 for an only or eldest dependent child payable under regulation 15(1)(c) of the Education (Student Support) Regulations 2001(27);
 - (b) any grant of £500 in respect of expenditure on travel, books and equipment for the purpose of attending his or her course which is payable under regulation 15(8) of those Regulations;
 - (c) any grant for child care costs payable under regulation 16 of those Regulations;
 - (ch) any grant in respect of a loan parent’s child care costs which is payable under regulations 4(1)(c) of the Students Allowances (Scotland) Regulations 1999 and which is specified as such on the student’s award notice”.
- (ch) ym mharagraff (5)(28) ar ôl “Any” mewnosodwch “grant in respect of dependants paid under section 63(6) of the Health Services and Public Health Act 1968(29) (grants in respect of the provision of instruction to officers of hospital authorities) and any”.

Rheoliad 46

14. Yn rheoliad 46 (ymdrin â benthyciadau i fyfyrwyr)(30)—

- (a) ym mharagraff (2)(31) ar ôl paragraff (a) mewnosodwch—
 - “(aa) in respect of an academic year of a course which starts other than on 1st September, a loan which is payable in respect of that academic year shall be apportioned equally between the weeks in the period beginning with the benefit week immediately following that which includes the first day of that academic year and ending with the benefit week which includes the last day of that academic year but excluding any benefit weeks falling entirely within the quarter during which, in the opinion of the Secretary of State, the longest of any vacation is taken and for the purposes of this sub-paragraph, “quarter” shall have the same meaning as that given by the definition in regulation 2 of the Education (Student Support) Regulations 2002.”;
- (b) ym mharagraff (5)(a)(32), yn lle “£255” rhwch “£260”;
- (c) yn lle paragraff (5)(b) rhwch—
 - “(b) the sum of £319 towards the costs of books and equipment.”.

(25) Diwygiwyd rheoliad 43 gan O.S. 1998/808, 1999/1523, 2000/973 (Cy.43) a 2001/2073 (Cy.145).

(26) Diwygiwyd paragraff (3) gan O.S. 2000/973 (Cy.43) a 2001/2073 (Cy.145).

(27) O.S. 2001/951.

(28) Mewnosodwyd paragraff (5) gan O.S. 2001/2073 (Cy.145).

(29) 1968 p.46.

(30) Diwygiwyd rheoliad 46 gan O.S. 2000/973 (Cy.43) a 2001/2073 (Cy.145).

(31) Mewnosodwyd paragraff (2) gan O.S. 2001/2073 (Cy.145).

(32) Mewnosodwyd paragraff (5) gan O.S. 2000/973 (Cy.43) a'i ddiwygio gan 2001/2073 (Cy.145).

Atodlen 1

15.—(1) Ym mharagraff 1 o Ran I o Atodlen I (symiau cymwysadwy: lwfansau personol)(33) yn y golofn sy'n dwyn y pennawd “(2) Amount”—

- (a) yn is-baragraff 1(a), yn lle “£42.00” rhwch “£42.70”;
- (b) yn is-baragraff 1(b), yn lle “£53.05” rhwch “£53.95”;
- (c) yn is-baragraff 2(a), yn lle “£42.00” rhwch “£42.70”;
- (ch) yn is-baragraff 2(b), yn lle “£53.05” rhwch “£53.95”;
- (d) yn is-baragraff 3(a), yn lle “£63.35” rhwch “£64.45”;
- (dd) yn is-baragraff 3(b), yn lle “£83.25” rhwch “£84.65”.

(2) Ym mharagraff 2 o Ran I o Atodlen I, yn y golofn sy'n dwyn y pennawd “(2) Amount”—

- (a) yn is-baragraff (a), yn lle “£31.45” rhwch “£33.50”; and
- (b) yn is-baragraff (b), yn lle “£32.25” rhwch “£34.30”.

(3) Ym mharagraff 3(1) o Ran II o Atodlen 1 (symiau cymwysadwy: premiwm teulu), yn lle “£14.50” rhwch “£14.75”.

(4) Yn Rhan III o Atodlen 1 (symiau cymwysadwy: premiymau),—

- (a) Ar ôl paragraff 10, mewnosodwch—

“Bereavement premium

10A.—(1) The condition is that the relevant person—

- (a) had, as at 9th April 2001, attained the age of 55 but not the age of 60;
- (b) was in receipt of, but is no longer entitled to, a bereavement allowance under section 39B of the 1992 Act in respect of the death of a spouse who died on or after 9th April 2001; and
- (c) is a single person or a lone parent.”;

(a) ym mharagraff 12(1)(a)(i), yn lle “disability working allowance” rhwch “disabled person’s tax credit”;

(b) ym mharagraff 14(1)(a), yn lle “£5,000 rhwch “£6,000”.

(5) Ym mharagraff 18 o Ran IV (symiau cymwysadwy: premiymau a bennir yn Rhan III),—

(a) Yn y golofn sy'n dwyn y pennawd “Amount”—

- (i) yn is-baragraff 1(a), yn lle “£39.10” rhwch “£44.20”;
- (ii) yn is-baragraff 1(b), yn lle “£57.30” rhwch “£65.15”;
- (iii) yn is-baragraff 2(a), yn lle “£39.10” rhwch “£44.20”;
- (iv) yn is-baragraff 2(b), yn lle “£57.30” rhwch “£65.15”;
- (v) yn is-baragraff 3(a), yn lle “£39.10” rhwch “£44.20”;
- (vi) yn is-baragraff 3(b), yn lle £57.30” rhwch “£65.15”;

(b) ar ôl is-baragraff 3, yn y tabl ym mharagraff 18 mewnosodwch yr is-baragraff canlynol ym mhob colofn—

“(3A) Bereavement Premium (3A) £21.55.”;

(a) yn y golofn sy'n dwyn y pennawd “Amount”—

- (i) yn is-baragraff 4(a), yn lle “£22.60” rhwch “£23.00”;

- (ii) yn is-baragraff 4(b), yn lle “£32.25” rhwch “£32.80”;
- (iii) yn is-baragraff 5(a), yn lle “£41.55” rhwch “£42.25”;
- (iv) yn is-baragraff 5(b)(i), yn lle “£41.55” rhwch “£42.25”;
- (v) yn is-baragraff 5(b)(ii), yn lle “£83.10” rhwch “£84.50”;
- (vi) yn is-baragraff 6, yn lle “£30.00” rhwch “£35.50”;
- (vii) yn is-baragraff 7, yn lle “£24.40” rhwch “£24.80”;
- (viii) yn is-baragraffau 8(a) a (b), yn lle “£11.05” rhwch “£11.25”;
- (ix) yn is-baragraff 8(c), yn lle “£16.00” rhwch “£16.25”.

Atodlen 3

16. Yn Atodlen 3 (Symiau sydd i'w hanwybyddu wrth benderfynu incwm heblaw enillion)—

- (a) ym mharagraff 2 ar ôl “incurred” mewnosodwch “, or to be incurred,”;
- (b) ym mharagraff 11(34), yn lle is-baragraff (d) rhwch—
 - “(d) any child care expenses reimbursed to the relevant person in respect of his or her participation in a New Deal option, in the Intensive Activity Period specified in regulation 75(1)(a)(iv) of the Jobseeker’s Allowance Regulations or in the Intensive Activity Period for 50 plus.”;
- (c) ar ôl paragraff 13, mewnosodwch—
 - “13A. Subject to paragraph 31, £15 of any—
 - (a) widowed mother’s allowance paid pursuant to section 37 of the 1992 Act;
 - (b) widowed parent’s allowance paid pursuant to section 39A of that Act.”;
- (ch) ar ddiwedd paragraff 24(35), ychwanegwch—
 - “or
 - (e) a primary care trust established under section 16A of the National Health Service Act 1977(36)
- (d) ym mharagraff 31(37), yn lle “and 13” rhwch “, 13 and 13A”;
- (dd) yn lle paragraff 61(38) rhwch—

“61. Any mandatory top-up payment made to a person pursuant to section 2 of the Employment and Training Act 1973 in respect of that person’s participation in—

- (a) the self-employment route;
- (b) an employment programme specified in—
 - (i) regulation 75(1)(a)(ii)(bb) of the Jobseeker’s Allowance Regulations (voluntary sector option of the new deal);
 - (ii) regulation 75(1)(a)(ii)(cc) of those Regulations (environment task force option of the new deal) or;
- (c) the Intensive Activity Period specified in regulation 75(1)(a)(iv) of those Regulations or in the Intensive Activity Period for 50 plus.”;

(34) Diwygiwyd paragraff 11 gan O.S. 1998/808.

(35) Amnewidiwyd paragraff 24 o Atodlen 3 gan O.S. 1999/1523.

(36) 1977 p.49. Mewnosodwyd Adran 16A gan adran 2 o Ddeddf Iechyd 1999 (p.8).

(37) Diwygiwyd paragraff 31 gan O.S. 1997/977.

(38) Mewnosodwyd paragraff 61 gan O.S. 1999/1523.

(e) ar ddiwedd yr Atodlen honno(39), ychwanegwch—

“70. Any discretionary housing payment paid pursuant to regulation 2(1) of the Discretionary Financial Assistance Regulations 2001(40).”.

Atodlen 4

17. Yn Atodlen 4 (Cyfalaf sydd i'w anwybyddu)—

(a) ym mharagraff 9 ar ddiwedd is-baragraff (c), hepgorwch “or” ac ar ddiwedd yr is-baragraff (d) ychwanegwch—

“(e) any discretionary housing payment paid pursuant to regulation 2(1) of the Discretionary Financial Assistance Regulations 2001.”;

(b) yn lle paragraff 52(41), rhwch—

“52. Any mandatory top-up payment made to a person pursuant to section 2 of the Employment and Training Act 1973 in respect of that person’s participation in—

(a) the self-employment route;

(b) an employment programme specified in—

(i) regulation 75(1)(a)(ii)(bb) of the Jobseeker’s Allowance Regulations (voluntary sector option of the new deal);

(ii) regulation 75(1)(a)(ii)(cc) of those Regulations (environment task force option of the new deal) or;

(c) the Intensive Activity Period specified in regulation 75(1)(a)(iv) of those Regulations or in the Intensive Activity Period for 50 plus,

but only for the period of 52 weeks from the date of receipt of the payment.”;

(c) ar ddiwedd yr Atodlen honno(42)), ychwanegwch—

“64. Any training grant payable under the New Deal 50 Plus Employment Credit Scheme pursuant to arrangements made under section 2(1) of the Employment and Training Act 1973 but only for a period of 52 weeks from the date of payment.

65. The amount of a payment, other than a war pension within the meaning of section 25 of the Social Security Act 1989(43), to compensate for the fact that the relevant person, the relevant person’s partner, the relevant person’s deceased spouse or relevant person’s partner’s deceased spouse—

(a) was a slave labourer or a forced labourer;

(b) had suffered property loss or had suffered personal injury; or

(c) was a parent of a child who had died,

during the Second World War.”.

(39) Ychwanegwyd paragraffau 68 a 69 gan O.S. 2001/2073(Cy.145).

(40) O.S. 2001/1167.

(41) Mewnosodwyd paragraff 52 gan O.S. 1999/1523.

(42) Ychwanegwyd paragraff 63 gan O.S. 2001/4007 (Cy.333).

(43) 1989 p.24.

Statws *This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.*

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(44)

12 Tachwedd 2002

D.Elis-Thomas
Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai 1996 ("Rheoliadau 1996") sy'n nodi'r prawf moddion ar gyfer penderfynu ar faint o grant adnewyddu a grant cyfleusterau i'r anabl a all gael ei dalu gan yr awdurdodau tai lleol i berchen-feddianwyr a thenantiaid o dan Bennod I o Ran I o Ddeddf Grantiau Tai, Adeiladu ac Adfywio 1996. Mae'r diwygiadau gan fwyaf yn dilyn newidiadau i Reoliadau Budd-dâl Tai (Cyffredinol) 1987 (O.S. 1987/1971) y seilir y prawf moddion arnynt.

Mae rheoliad 4 yn diwygio rheoliad 9 o Reoliadau 1996 er mwyn dileu'r gwrthdaro anfwriadol rhwng rheoliadau 8 a 9 lle cafodd plentyn neu berson ifanc ei faethu.

Mae rheoliad 5 yn cynyddu'r symiau a bennir yn rheoliad 10 o Reoliadau 1996 a thrwy hynny yn cynyddu'r swm cymwysadwy (sydd yn rhannol yn penderfynu swm y grant sy'n daladwy).

Mae rheoliad 6 yn cynyddu'r lluosyddion yn rheoliad 12 o Reoliadau 1996.

Mae rheoliad 7 yn cynyddu swm y cyfalaf, y gall plentyn neu berson ifanc ei gael heb i'r symiau a benderfynir yn unol â pharagraff 2 o Atodlen 1 i Reoliadau 1996 beidio â bod yn gymwys.

Mae rheoliad 8 yn cynyddu'r swm y gellir ei ddiwynnu o enillion wythnosol mewn perthynas â thaliadau am ofal plant.

Mae rheoliad 9 yn diwygio rheoliad 19 o Reoliadau 1996 i ddarparu bod menyw ar seibiant mamolaeth yn cael ei thrin fel pe bai mewn gwaith am dâl a thrwy hynny'n galluogi i ffoedd gofal plant perthnasol a delir gael eu didynnu o enillion wythnosol a benderfynir yn unol â rheoliad 18 o Reoliadau 1996. Nid ymdrinnir ag unrhyw ffoedd gofal plant a dynnir mewn perthynas â'r plentyn y mae'r seibiant mamolaeth yn berthnasol iddo fel ffoedd gofal plant perthnasol.

Mae rheoliad 10 yn diwygio rheoliad 31 (incwm tybiannol) o Reoliadau 1996 ac mae rheoliad 11 yn diwygio rheoliad 38 (cyfalaf tybiannol) o Reoliadau 1996 i gymryd ystyriaeth o'r rhaglenni a elwir "Cyfnod Gweithgaredd Dwys ar gyfer y rhai dros 50" a "Chyfnod Gweithgaredd Dwys".

Mae rheoliadau 12, 13 a 14 yn gweud diwygiadau amrywiol i reoliadau ynghylch myfyrwyr gan gynnwys diwygiadau yn dilyn sefydlu y Cyngor Dysgu a Sgiliau a Chyngor Cenedlaethol Cymru dros Addysg a Hyfforddiant.

Mae rheoliad 15 yn uwchraddio'r symiau a'r premiymau cymwysadwy yn Atodlen 1 i Reoliadau 1996 ac mae'n ychwanegu premiwm sy'n daladwy i bersonau penodol sydd wedi peidio â bod â hawl i gael lwfans profedigaeth.

Mae rheoliad 16 yn ychwanegu eitemau at y rhestr o symiau sydd i gael eu hanwybyddu wrth benderfynu incwm heblaw enillion, sef taliadau sy'n ymwneud â thaliadau tai disgresiynol, £15 o unrhyw lwfans rhiant gweddw neu mam weddw. Gwneir diwygiadau hefyd i ddarpariaethau presennol yn dilyn newidiadau amrywiol i gynlluniau'r fargen newydd a sefydlu ymddiriedolaethau Gwasanaeth Iechyd Gwladol.

Mae rheoliad 17 hefyd yn ychwanegu eitemau at y rhestr o symiau sydd i gael eu hanwybyddu fel cyfalaf, sef taliadau sy'n ymwneud â thaliadau tai disgresiynol, grant hyfforddi sy'n daladwy o dan Gynllun Credyd Cyflogaeth Dros 50 y Fargen Newydd a thaliadau i dalu iawn i bersonau a ddioddefodd golled yn ystod yr Ail Ryfel Byd. Gwneir diwygiadau hefyd i ddarpariaeth bresennol yn dilyn newidiadau i gynlluniau'r Fargen Newydd.

Statws *This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.*